

Rotary Handle Operator Direct Mount Accionamiento giratorio Frontal Commande rotative Frontale

For Use With Frame EG
Para Usar Con Caja Base EG

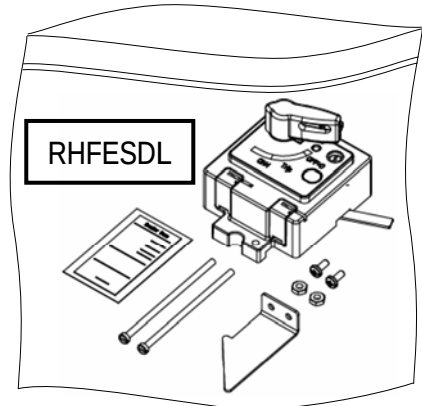
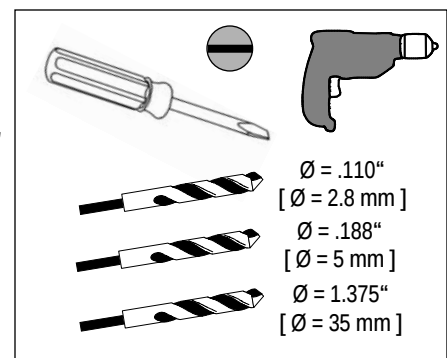
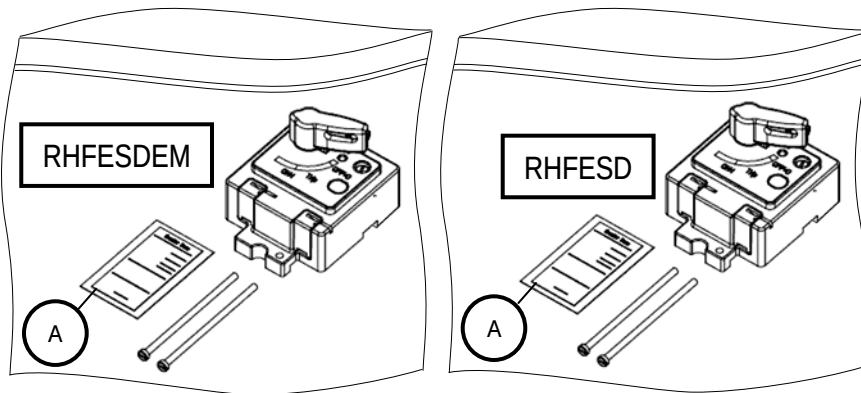
Installation Instructions / Instructivo de Instalación

	Danger	Peligro	Danger
	Hazardous Voltage. Will cause death or serious injury. Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device. Replace all covers before power supplying this device is turned on.	Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Desenergice totalmente antes de instalar o darle servicio. Reemplace todas las barreras y cubiertas antes de energizar el interruptor.	Tension dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves. Couper l'alimentation de l'appareil et barrer avant de travailler. Remplacez tous les couverts avant que l'alimentation de pouvoir soit alimenté.

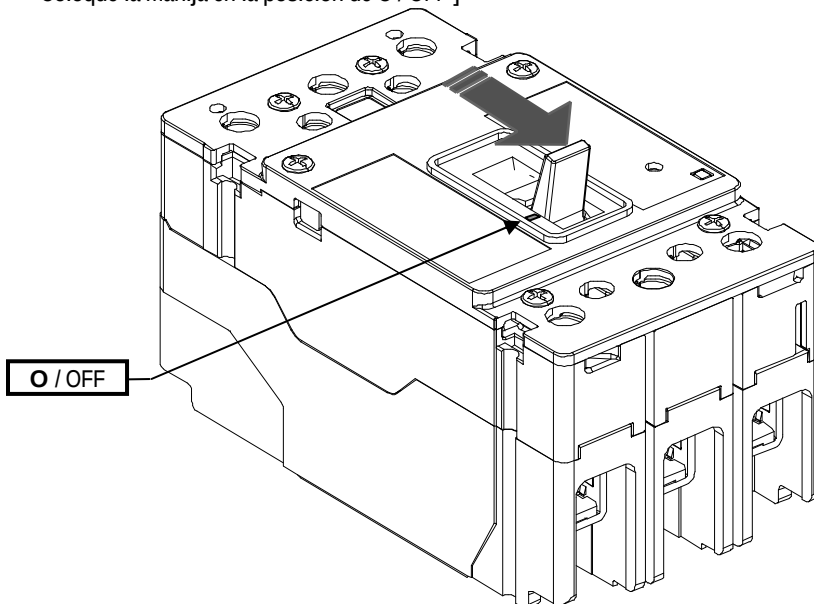
Use only with Siemens certified components.

Utilizar únicamente con componentes certificados de Siemens.

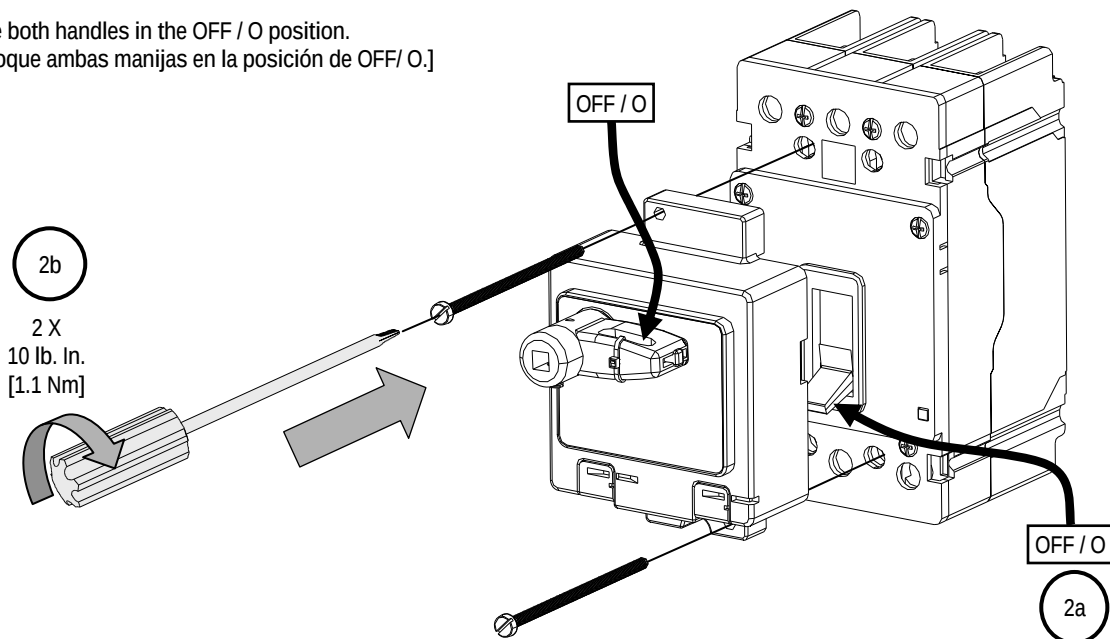
A utiliser uniquement avec les composants certifiés Siemens.



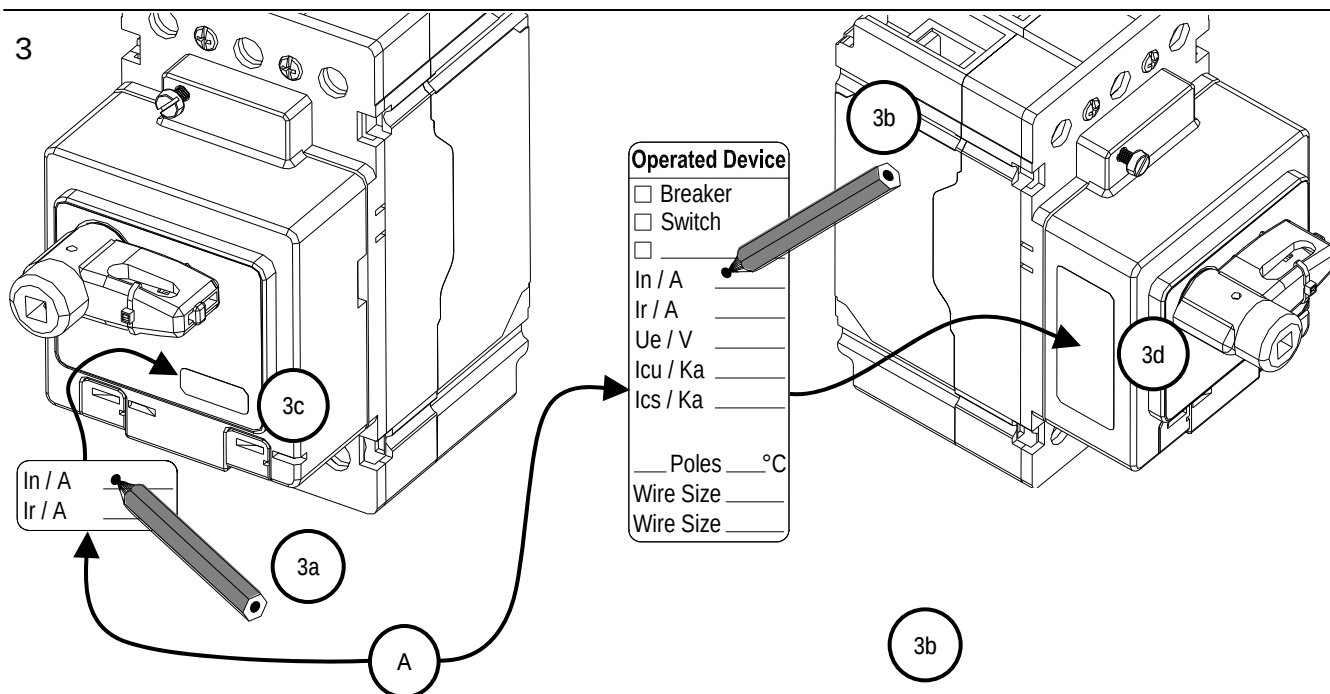
- 1 Disconnect Voltage.
Place Handle in OFF Position.
[Desconecte Voltaje.
Coloque la manija en la posición de O / OFF]



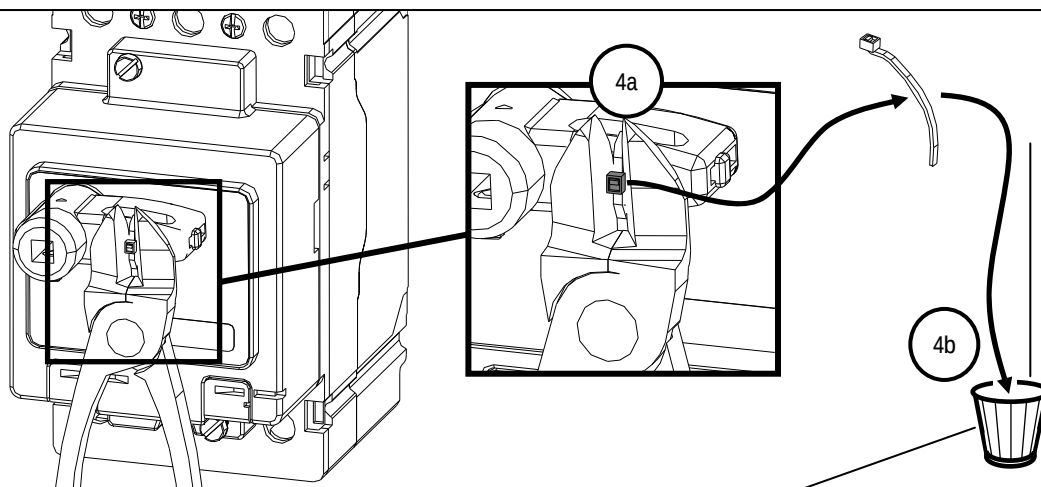
- 2 Place both handles in the OFF / O position.
[Coloque ambas manijas en la posición de OFF / O.]



3



4





Danger

Hazardous Voltage.

Will cause death or serious injury.

Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device.

Replace all covers before power supplying this device is turned on.



Peligro

Tensión peligrosa.

Puede causar la muerte o lesiones graves.

Desenergice totalmente antes de instalar o darle servicio.

Reemplace todas las barreras y cubiertas antes de energizar el interruptor.

Danger

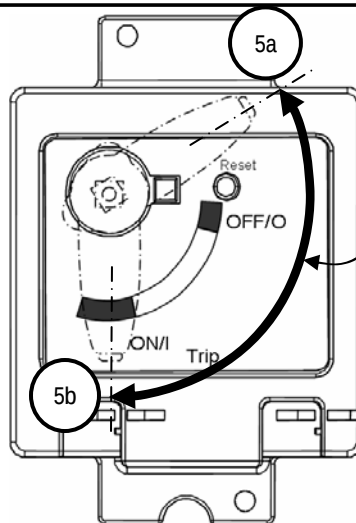
Tension dangereuse.

Danger de mort ou risque de blessures graves.

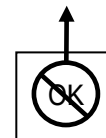
Couper l'alimentation de l'appareil et barrer avant de travailler.

Remplacez tous les couverts avant que l'alimentation de pouvoir soit alimentée.

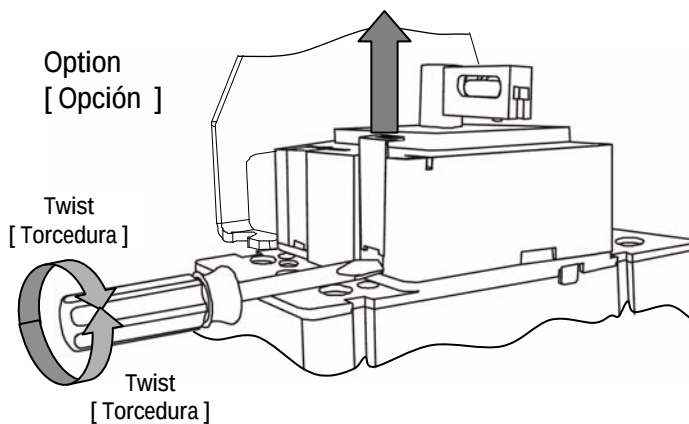
- 5 Test full range of motion.
[Pruebe la gama completa del movimiento.]



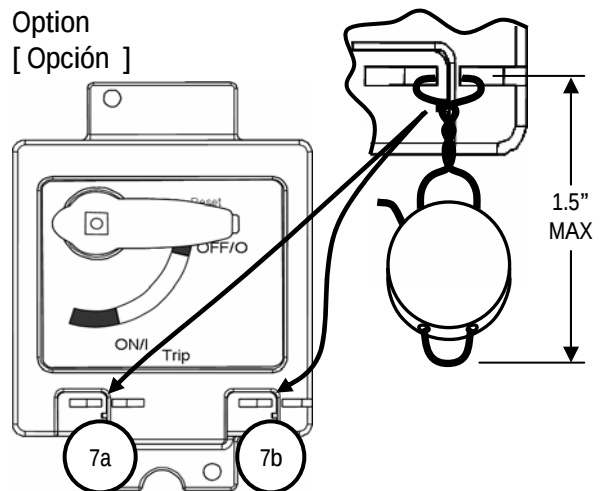
If no full motion,
call Customer Support
[Si no hay movimiento completo,
llame a servicio de cliente.]



- 6 Remove covers to access breaker adjustments and Push-To-Trip Button.
[Quite las cubiertas para tener acceso al botón de disparo y ajustes del interruptor.]



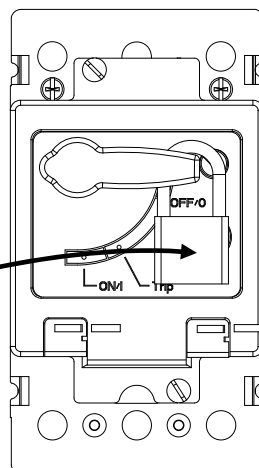
- 7 Customer supplied sealing wire.
[Alambre del lacre provisto por cliente.]



- 8 Padlock Installation.
[Instalación del candado.]

Option [Opción]

Customer supplied padlock.
[Padlock provisto por cliente.]



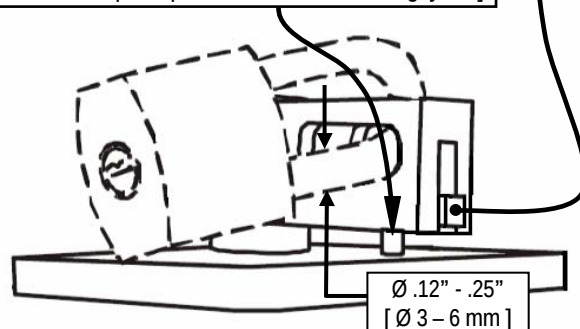
8b

Make sure pin is seated in hole.

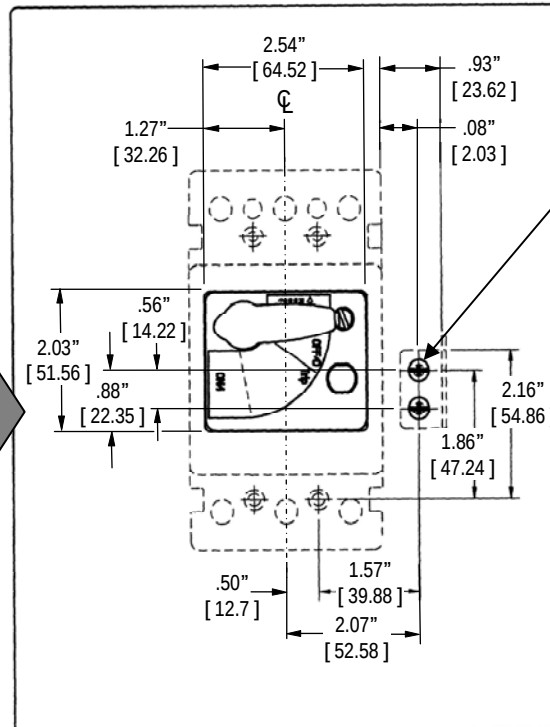
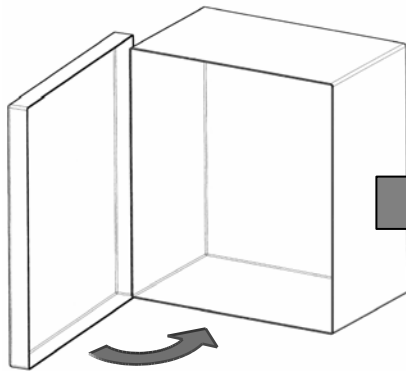
[Cerciérese de que el perno esté asentado en agujero.]

8a

Press down on tab.
[Presione la lengüeta.]

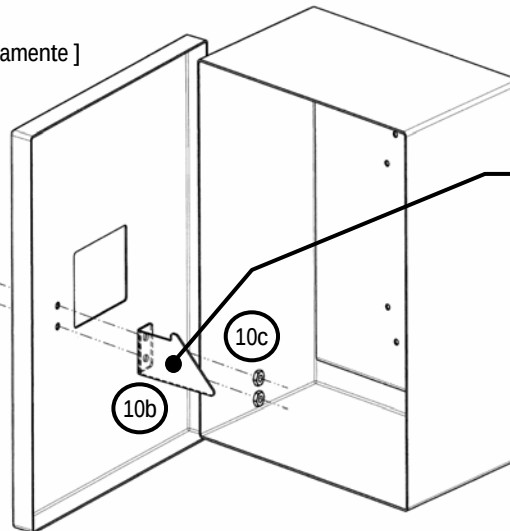
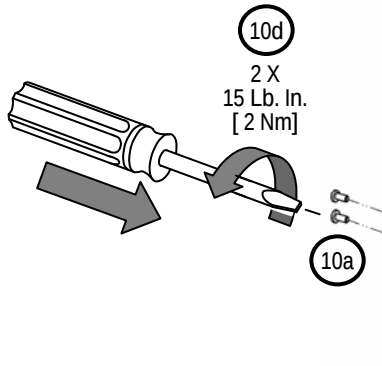


- 9 Cut panel to these dimensions.
[Corte el panel a estas dimensiones.]



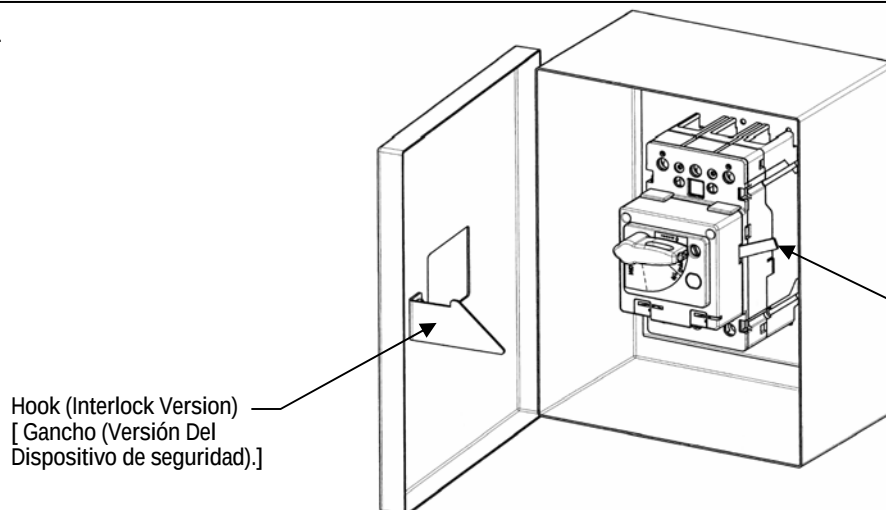
Ø.116 Holes
For Product – RHFESDL
(Interlock Version Only)
[Ø2.95mm Perforar Para
Producto – RHFESDL
(Solo Para Version con
Dispositivo de Seguridad)]

- 10 For interlock versions only.
[Para las versiones del dispositivo de seguridad solamente]



Hook (Interlock Version)
[Gancho (Versión Del
Dispositivo de seguridad).]

11



Hook (Interlock Version)
[Gancho (Versión Del
Dispositivo de seguridad).]

Hasp (Interlock Version)
[Cerrojo (Versión Del Dispositivo
de seguridad).]

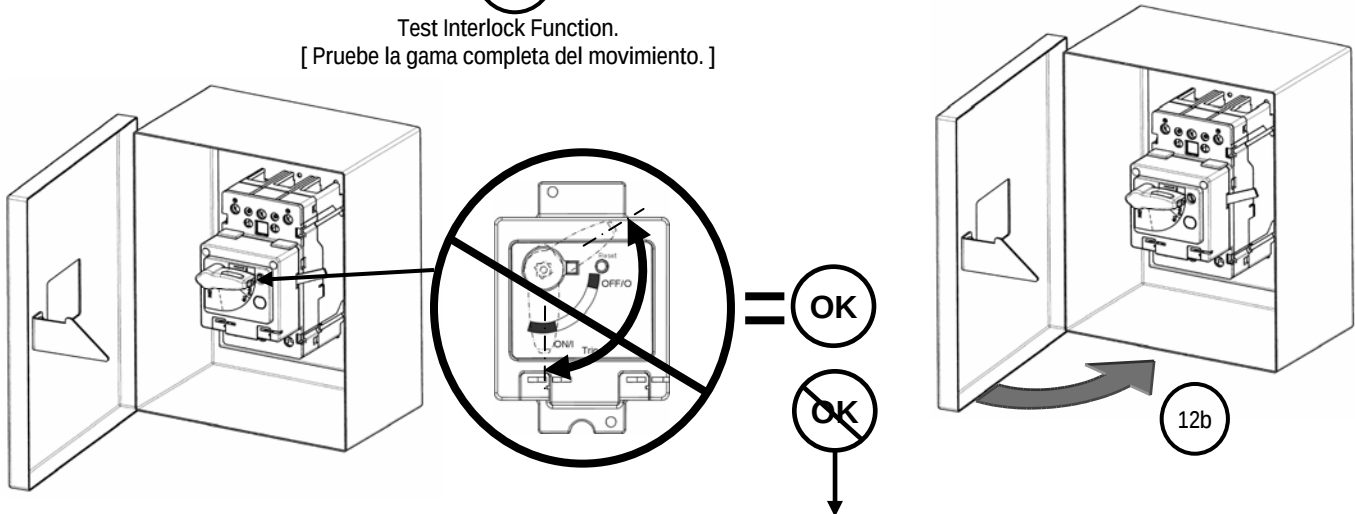
	 Danger	 Peligro	 Danger
	Hazardous Voltage. Will cause death or serious injury. Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device. Replace all covers before power supplying this device is turned on.	Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Desenergice totalmente antes de instalar o darle servicio. Reemplace todas las barreras y cubiertas antes de energizar el interruptor.	Tension dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves. Couper l'alimentation de l'appareil et barrer avant de travailler. Remplacez tous les couverts avant que l'approvisionnement de pouvoir soit alimenté.

12 Test: [Prueba:]

RHFESDL

12a

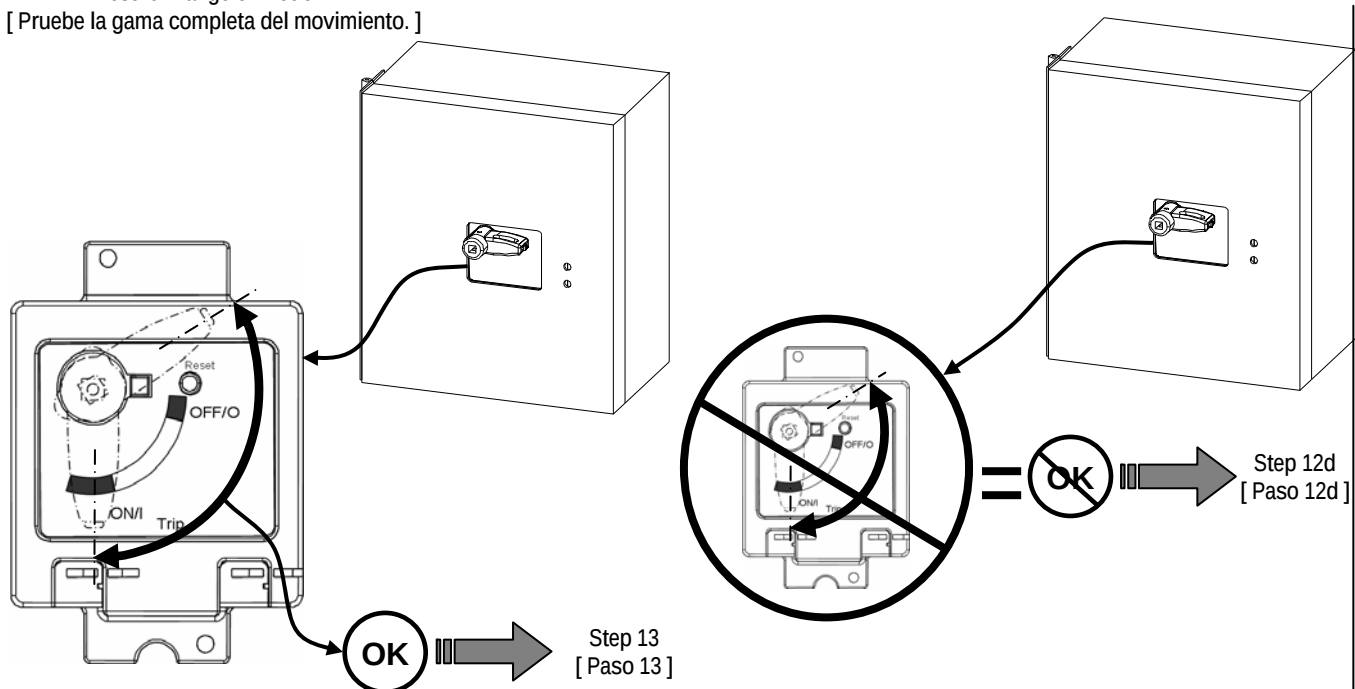
Test Interlock Function.
[Pruebe la gama completa del movimiento.]

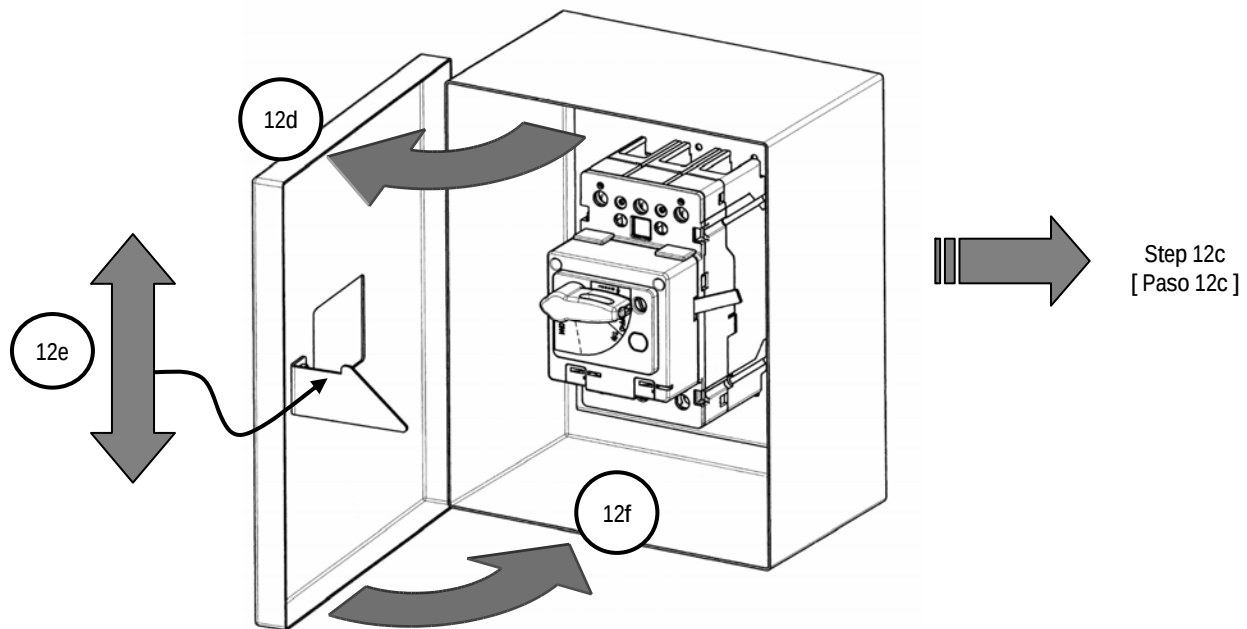


If Handle can be moved to ON position,
call Customer Support.
[Si la manija se puede mover a la posición ON,
llame a servicio de cliente.]

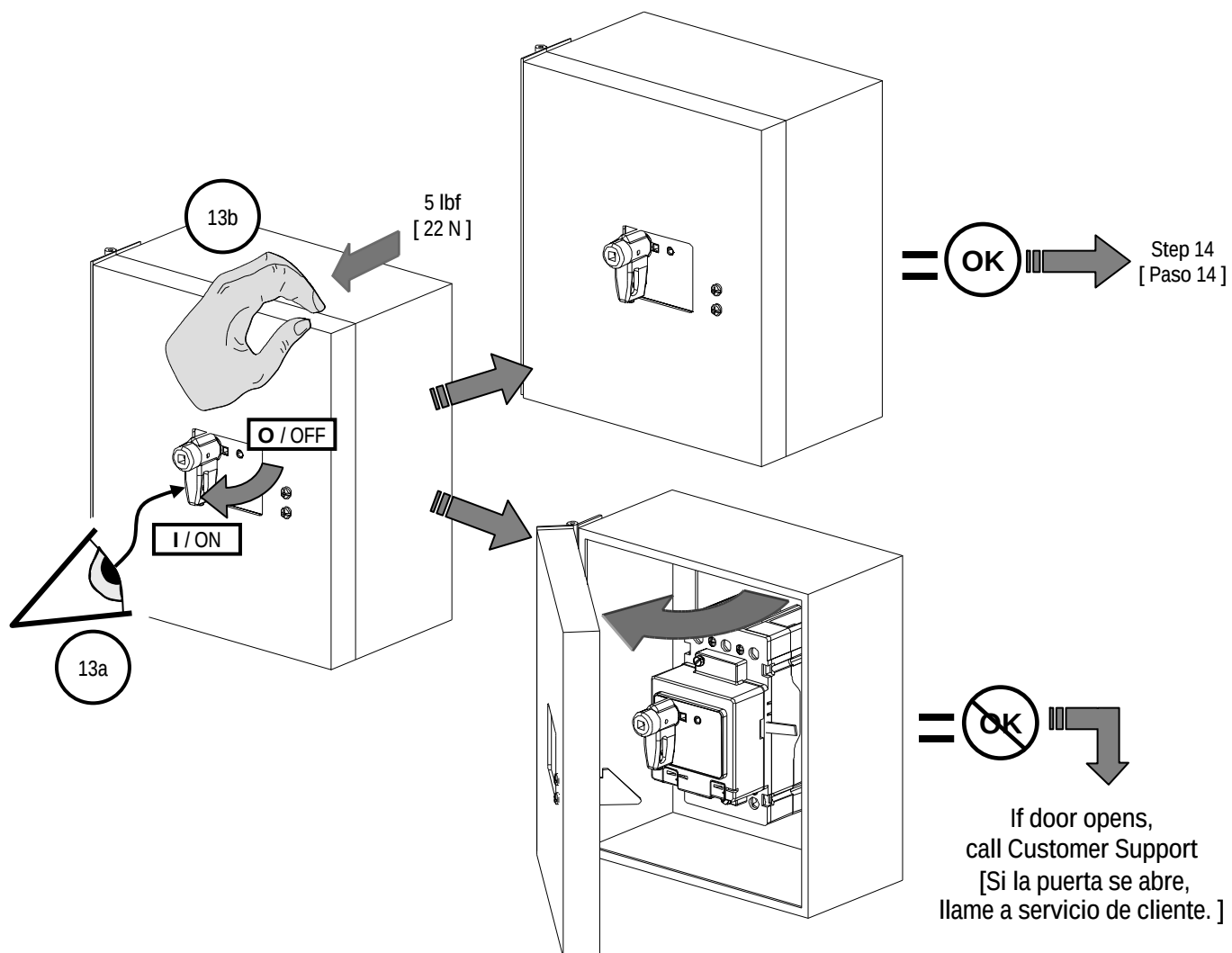
12c

Test full range of motion.
[Pruebe la gama completa del movimiento.]



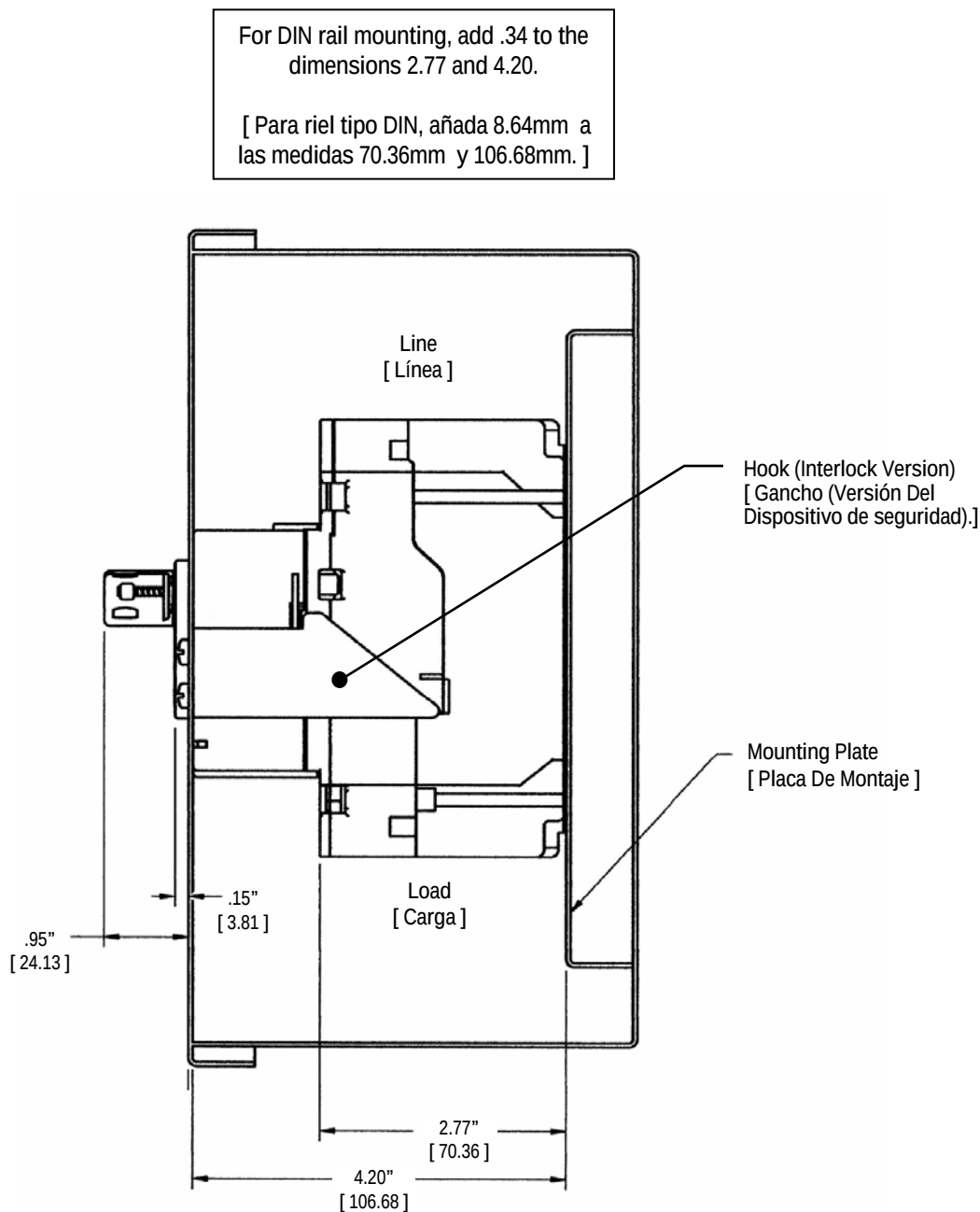


13



	⚠ Danger Hazardous Voltage. Will cause death or serious injury.	⚠ Peligro Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves.	⚠ Danger Tension dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves.
	Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device. Replace all covers before power supplying this device is turned on.	Desenergice totalmente antes de instalar o darle servicio. Reemplace todas las barreras y cubiertas antes de energizar el interruptor.	Couper l'alimentation de l'appareil et barrer avant de travailler. Remplacez tous les couverts avant que l'approvisionnement de pouvoir soit alimenté.

14



Technical Support:

Toll Free: 1-800-964-4114

Internet: www.sea.siemens.com

Subject to change without prior notice
Siemens Energy & Automation Inc. , Alpharetta, GA U.S.A.

© Siemens Energy & Automation Inc. 2004